



Виходить раз в тиждень.

РЕДАКЦІЯ  
І АДМІНІСТРАЦІЯ:  
Ukrain. Lan. Komis.  
Berest.  
Deutsche Feldpost  
191.

Телефон  
Berest, Ukrainsches  
Land. Komis.

Редакція рукописів  
не звертає.

## ПЕРЕДПЛАТА:

Піврічно . . . . . 6 м.

Чвертьрічно . . . 3 м.

Місячно . . . . . 1 м.

## Одно число:

в Бересті . . . 20 ф.

на провінції . 25 ф.

## Ціна оголошень:

Петітовий рядок, або  
його місце . 60 ф.  
в надісланім 1 м.—ф.  
в оповістках 1 м. 50 ф.  
Товстий друк подвійне.

При зміні адреси  
подавати стару і нову  
адресу.  
Зміна адреси 50 ф.

## Завдання священика на Холмщині.

Холмщина з приналежними до неї частями України, дорогий наш український край, це знищена упослідженна сирота, яка без щастя й долі тиняється попід тими начерків границь, ведених по картах велиможними цього світа. Цей бідний край тим дорощий, тим миліший для нас українців. І через це, що він такий бідний, викликує він у нас співчуття та охоту видобути всіх сил і викресання у нас горячого вогню любови та охоти помочи Холмщині, виратувати з біди, з нещастя і привести до добробуту, до просвітку та щирою працею й організацією затвердити й утревалити приналежність Холмщини до належного її пnia України, в якімто пні знайде вона досить цілющих еоків для уздоровлення й піддережання своїх привалих сил.

Ця трудна й відвічальна праця лежить на плечах усіх синів України, яких любов для дорогого краю Холмщини завела на оброслі буряном ниви нашого краю. Кожна одиниця, яку український народ післав сюди на позиції, мусить устояти на своїм пості, мусить беречи своїх завдань і не уступати перед ніякими противностями та неудачами. Ця праця хотяй тяжка мусить нам приносити втіху своїм успіхом в кожнім разі; і на дармо ця праця не піде, бо ж ця праця буде віддана нікому іншому, а нашему дорогому краєві, за який від віків боролися наші діди й прадіди, що земля зрошеня кровю й потом нашого народу, якому доля казала осісти на цім краю наших українських земель.

Поміж працівниками на українській ниві являються всі щирі одиниці, яких завданням працювати над нашим народом, та не послідне, а може й найважніше місце займають священики. Ці люди стикаються все з усіма верствами народу і вплив їх може бути великий, коли вони свою працю та своє завдання будуть вміти попровадити як слід. Священик є поставлений на працю над народом і то в найкращих і найвзнесліших сторінках його життя. Священикові треба збагнути до глубини гадки, почування, взагалі ціле життя людей. Ніколи не можна йому відчужитися від населення й жити якби відгороджено від усіх. Він мусить так знати людей наскрізь, щоби просто відгадувати жадання їхні й не давати чекати, аж люди самі зачнуть домагатися цего, що можна було відгадати. В такім відношенню увільниться рівночасно священик від цого, щоби ним люди керували.—Священик мусить помогати й бути провідником моральним у першій мірі і практичним по змозі у всіх напрямах життя населення. Повинен піти за розказом Христа: „Дайте, ви їм їсти!“

Корму для душі й тіла жадають від нас люде. І цого відмовити нам не вільно.

Людський і Божий обовязок вкладає на совість чоловіка завдання, щоби він відробив своюю працею заплату. Український народ дає нам заплату

в формі підмоги на життя й українська держава асигнує нам цю піддержку в формі грошей. За це треба по совісті відпрацювати цю вартість. Треба знати на кого і для кого ми працюємо. Зрадник Юда бувби цей, хто би за приятельські гроші працював на згубу приятеля, коли би в цім разі священик працював проти українського народу і проти української держави. Коли би робив не по своїм переконаням і не хотів згодитися з цим, що тут він є українським працівником на українській ниві, то най радше зрічеться. Розумний і совісний чоловік інакше не може зробити. Або—або. Або працювати щиро з любовю від серця для українського народу, або цого завдання відрічиться, а не вносити їди в людські серця проти їх природних почувань, проти їх національних святостей.

Що більше—моральний обовязок вкладає на чоловіка завдання: не закупувати свій талан у землю, лише дати на користь людям. Простим робітником зарівником бувби цей, хто лише відробить заплату. Моральний обов'язок домагається від нас чогось більше. Він домагається, щоби ми всі віддали для свого українського народу все що ми маємо. Всякі засоби науки й наші природні обдаровання ми обовязані віддати на добро людей. Природне добро, наука, мистецтво українського народу мусить бути з bogачуване нашим таланом. Цею працею для загального добра працюємо ми і для себе, бо чим родина богатша, чим більше має всего подескатком, тим і членам цеї родини ліпше; чим українська родина-народ буде богатший, чим більше науки і штуки, тим і нам кожному членові українського народу буде ліпше і краще жити, тоді не буде дезертирів з поміж українського народу, не буде такого, що буде встидатися назвати себе Українцем і ще з боязни буде оглядатися, чи хто почує. Тоді кожний сміло й гордо скаже кожному дивлячися просто в очі: „Я є Українець!“

До цього доведе наш український народ ширя й невтомима—муравлина праця всіх не виключаючи нас священиків. Тому не повинно бути такого, що стидається би чи боявся би в церкві чи де будь говорити: „Ви Українці!“ „наша гарна українська мова!“ „наша дорога Україна“. Говоріть так лише до народу про своє рідне, говоріть йому про це часто при кожній нагоді. Але до цього ще треба говорити з серця, треба перенятися любовю щирою святою до всего українського. Лише тоді, коли будемо говорити з серця до серця, нас народ зрозуміє, пійме й буде памятати та піде при кожній нагоді на оборону українського народу.

Не можна й не треба боятися виголошувати патріотичні проповіді овіяні горячою любовю до України, до українського народу. Проти таких проповідей не знайдете нігде нічого ні в св. писмі, ні в переданню. Сам Христос вчив нас любити свій народ і працювати та й умерти навіть за нього.

Звертаймося до людей лише в його рідній українській мові. Ся мова, це дар Божий, даний нашому українському народові. Цю мову треба нам знати й лише в ній учити людей, люде нас зрозуміють і будуть нам вдячні.

Це відноситься й до католицьких священиків, які працюють на територіях замешканіх Українцями. І католицькі священики повинні зрозуміти, що церква є для всіх народів, що Христос посилаючи учеників казав: „Ідіть і научайте всі явики (народи)“. Казав научати в іх рідній мові, яку ім Пан-Біг дав. Тому зіслав Бог св. Духа, який дав усім апостолам дар говорити ріжними мовами, щоби вони всі народи вчили їх мовою. Кели ви—католицькі священики—хочете бути христовими учителями, то мусите відречися експанзивної польської політики на українських землях. Своєю польською впертістю ви лише шкодите Христовій науці. Ви працюєте над українцями—католиками—тому мусите до них по Божому законові говорити по українськи, мусите учити їх молитися на українській мові. Не жадає від вас ні Бог, ні навіть папа римський, щоби ви українців-католиків змушували говорити по польськи й так само молитися по польськи, за таку працю Бог вас ніколи не надгородить лише вас покарає. Або відрічіться працювати над українським народом, або працюйте над ним в українськім дусі. Інакше народ відвернеться від вас.

Працюйте як правдиві наслідники Христової науки. Тоді і праця ваша буде відповідати взнесному і гарному завданню христової науки й заложеної ним церкви. Поганська ненависть до українства й до всего що українське мусить зникнути з ваших католицьких-церков, а згода, любов мусить запанувати на світі, це Бог хоче й на це він заложив свою церкву. Ні наукі, ні віри некаже вам бути ворогами цього народу, над яким ви працюєте, лише підшептам диявола ви дали послух. Тож уже час і пора викинути середновічні запліснілі недожитки, а взятися по совісти в дусі народу, над яким ви працюєте, тут у цім разі в дусі українського народу, працювати над людьми. Тож і ви, українці-католики, нащадки українських родин, і ваш не один предок молився гарячо до Бога за кращу долю України, чиж вам

тепер пристало бути зрадниками цеї вашої батьківщини. Чиж Бог і закони кажуть вам виступати проти українського народа і касувати його мову? Ні, ніколи!

Навернітесь, підіть за порадою до цілючого джерела христової науки, а знайдете там пораду, що лише з любовію народа і в шанованню і поважанню та береженню його цінностей наука Божа може мати успіх.

Підіть за народом як ми всі українці. А тоді праця ваша піде не на поперек культури не на поперек людських цінностей. Успіх і вдячність цього бідного обшарпаного народу буде за вами.

Ждемо на поміч лише в такій праці, яка йде дійсно на допомогу народові.

## Розмова з головою української мирової делегації С. Шелухином.

Часописи подають розмову голови української мирової делегації С. Шелухина з представниками київської преси. На запитання співробітників, чому мирові переговори так затяглися С. Шелухин відповів:

— Українське суспільство — сказав він — починає хвилюватись, чому так довго тягнуться мирові переговори з російською делегацією і чому й досі ще нема мирового договору. Опублікування матеріалів дасть змогу кожному, на підставі документів, здобути собі повну відповідь, а поки що я повинен завважити, що українська мирова делегація ввесь час намагається і вживаває всіх заходів до найскоршого установлення миру і ні в якім разі не може взяти на себе провину за те, що справа затяглася. Сторони, що ведуть переговори не в однаковому становищі: Україна не воювала проти російської совітської республіки і не воює, нічим ії не загрожуває і не загрожує, а совітське військо і досі стоїть на українській території, з якої там часом вивозиться в Росію хліб, худоба, фабрики, заводи. Україні потрібні кордони, а для совітської влади ці кордони були обмеженням її на українську територію фактичної влади, яка таким чином нічого не тра-

4)

### Християнськ (?) вчинки поляків.

Докази на висшу (нібито) польську культуру, якою хотять поляки і нас ущасливити.

7.

### Готентотська льога поляків.

Поляки усюди підносять жалі на утишки в Німеччині і в давній Росії і навіть в Австрії; в Америці, у Франції і перед цілим культурним світом представляють себе поляки за чистих мучеників. Тимчасом не так воно і було на світі. Нід німцями поляки піднеслися і матеріально і культурально, в Росії ім дуже добре жилося і ще Росія ім дозволяла поляціти сусідні народи, а в Австрії, то ім так вже добре було, що і в самій польщі ліпше не буде. А вони все підносили жалі на утишки від чужих держав.

Там на ввесь світ кричуть і нарікають на утишки та називають себе мучениками, а тимчасом давлять і гноблять українців так і в такий спосіб як ніхто в світі. Поляки подібні до цього євангельського довжника, якому пан дарував великий довг, та він йдучи домів здібав свого бідного довжника, який йому винен був маленький довжок і за цей довжок він почав його душити на дорозі за горло і мучив, щоби зараз віддав

довг, хатяй цей просив його, щоби потерпів йому малий час.

Так поляки ту кричать, а з другого боку давлять, гноблять інших в ще гірший спосіб. Це так виглядає як злодій краде і кричить рівночасно, що його обкрадають. Поляки держаться засади: Не роби мені, що мені не мило, але я другому завдаю пакості, бо мені так добре, бо я так хочу.

Придивімся лише, що вони роблять в тих краях, які вони хочуть, щоби вони були польськими, то є в Східні Галичині, Холмщині й Підляшші. Вони хочуть конечно, щоби українці тих країв були польськими, щоби вони пристали до польщі. Щож українці не хочуть належати до їх польщі, а вони їх за це гноблять. То так як опікун якийсь хоче конечно, щоби задержати чи відняти в опіку когось чужого, хотяй цей не хоче і хоче вирватися всіми силами з під цією мацошиною опіки, бо бачить, що опікун лише його використовує і обробовує його. Та все цей опікун не дає свому пупілеви стати своєму господарем і правним і неправним способом хоче конечно задержати його і його майно при собі та гнобить його при цім в страшний спосіб.

От до Холмщини, яку поляки хочуть конечно зробити польською і ніяк не можуть, бо це український край, висилають вони з Галичини і польських учителів і учительок цілими гурмами, ви-

тить од того, що й досі не встановлені політичні межі між Україною й Росією.

І от як-раз питання про межі стало найбільш заплутаним. Українська мирова делегація основним принципом розмежування між Україною і Росією вважає принцип етнографічний, з поправками, яких вимагають умови державні, економічні, географічні, адміністративні і культурно-національні. Російська ж делегація довго не згоджувалася з цим принципом, але ж свого принципу розмежування не виставляла і коли нарешті зголосила прийняття український принцип, то запропонувала таку межу, по якій до Росії повинно було одійти 4 повіти Волині і частин Чернігівщини, Харківщини, Катеринославщини і т. і. Межа проводилася майже на гарматний постріл від Чернігіва і Харкова.

По цій межі тільки в Донецькім басейні повинно булоб одійти до Росії 20.000 квадратових верстов з двома з половиною міліонами української народності, весь чисто антрацит і майже весь камяний вугіль. Позбавлена такою межою лісу з півночі, при 12—15 проц. залежів гіршого вугіля, що лишилися-би на Катеринославщині—тоді як Україна споживає 70 проц. здобичі усього Донецького басейну—Україна зоставалась-би майже без палива. Залізni дороги, цукроварні і інші заводи, водопроводи, електричні станції, фабрики, парові млини—все це на Україні повинно булоб стати. Ця межа оддалаб Україну Росії в повне економічне рабство і руйнувалаб усюку українську державність і промисловість. Цим шляхом совітський уряд очевидно досягавби тієї мети, якої не досяг війною проти української державності. Треба до цього додати, що з українського камяно-вугільного району Росія до війни майже зовсім не брала вугілля. Цілком зрозуміло, що українська делегація на такі умови погодиться ніяк не може і справа з розмежуванням затягла всю справу миру.

Щоб зрушити справу з мертвої точки була утворена експертна етнографічна комісія. Українські експерти представили російські і українські, німецькі, австрійські і інші наукові джерела, але після восьми засідань на девятому виявилось, що і об'єктивні данні не привели до згоди.

силають і польських агітаторів і польських урядників та ще польських єзуїтів, які церкви забирають; не лише дають їм папери відразу на подорож але ще урядово висилають і платять за дорогу. А українців не лише що з Галичини непускають, але навіть жителів давних Холмщини українців не хочуть пустити до їх хати. Людей непускають до їх власних церков.—Своїх священиків посилають тузінами на Холщину, а український не дістане ніяк пашпорту, бо кожний староста в Галичині поляк пашпорту українцеві не видасть під ніяким услідем. На весну цього року заїхало шість українських священиків з Галичини з епископом др. Бояном до Холмщини, та їх зараз польські урядники па приказ польських ксьондзів казали жандармами викинути аж за границю. Не боялися поляки зневажити між тими священиками і католицького єпископа. Ці священики були гр.-католики, о чим поляки знали, отже православія не ширiliби, проти якого нібито поляки місію ведуть, але з цього видно, що полякам ніколи о католицтво неходить, лише о це, щоби ширити дальше польщу, до цього ширеня поляці і днівол бувби їм добрий і його принялиби, а католицького священика ні, як він лише українець.—Школи польські удержанють всюди в Холщині австрійськими урядниками і за австрійські гроші, а українською школи ні одної не

Так іде праця в політичній комісії, а в фінансовій і економічній комісіях російська делегація тим часом після ряду засідань підготовила і поставила не менш неприємлемі вимоги, з приняттям яких мирові переговори затяглися на десятки років, навіть унеможливилися. Так наприклад російська делегація вимагає перенесення спірних питань на вирішення Гагського трибуналу, членами якого ні Україна ні Совітська Республіка поки що не являються. У всякім разі ставити продовження мирових переговорів у залежність од того часу, коли Гагський трибунал вирішивши спірні питання, яких російська делегація на грунті большевицької програми піднімає вимимо-невидимо, — це значило не діждатися мирового договору навіть унукам нашим.

Вимоги, щоб Україна взяла на себе відповідальність за всі ті керенки й інші гроші, яких совітський уряд на свою користь надрукував і розпустив десятки міліардів, вимоги, заявлені в ноті од 14. серпня, щоб Україна заплатила совітській владі збитки, які Росія має од української державності, тоб-то за свою свободу од совітської влади і за свою державність,—все це такі вимоги, які тільки й можуть мати своїм найменшим наслідком зволікання переговорів.

Українська делегація однаке не втратила надії на добре закінчення мирових переговорів.

Совітська соціалістична влада проголосила на весь світ, що вона стоїть за мир „без анексій і контрибуцій“ і що вона прагне волі всім народам. Безперечно, що вимоги, заявлені українською самовизначеню совітською владою, містять у собі не чувані в світі вимоги од Українців анексій і контрибуцій за самовизначення та ще після війни, яку совітська влада на Україні програла. З задоволенням цих вимог, державність і свобода українського народу цілком касувалася-б. Все повернулося-б до попередньої російської централізації з усіма її наслідками та ще з додатком відповідальності за всі розпущені совітською владою паперові гроші, що для України повело б до знищення і банкрутства. Пройде недовгий час, вищесказані суперечності слова з ділом стане ясною для всіх і переговори про мир зайдуть з мертвої точки.

позволяють відчинити, навіть в дома не позволяють учительеви учили по українськи.

Як вони пересвячують церкви і як змушують людей, щоби ходили на богослуження польських єзуїтів, про це вже знаємо. Як вони усіх р.-католиків змушують бути поляками, про це вже не треба говорити. Цого послідного способу винародовлювання через церкву і віру ніхто не уживає лише самі одні поляки на цілому світі. Навіть німці, на яких поляки найбільше нарікають, ніколи не кажуть їм бути німцями для того, що вони католики. І німці є католики і поляки є католики, але німцеви ніколи і на гадку не прийде говорити полякові, що він німець для того, бо він католик. Так потрафить говорити лише поляк, бо він має готентотську льогіку. Кожного українця, який є католик, поляк вже змушує до цього, щоби він став поляком і щоби він себе все називав поляком, а віру свою польською. Скажіть про це чужим людям в світі, то вони навіть не вірять, щоби поляки так робили. А це дійсно так є і поляки все над цим працюють і то їх головна задача: притягнути українця до катол. церкви (костела) перетягнути на латинство і рівночасно зробити з нього поляка. Так вони все ширять ту польщу. А чи ж цей перетягнений став дійсно поляком? Ні! Він лише обряд змінив, але українцем він був, українцем є і українцем липиться.

Україні—закінчив С. Шелухин,—потрібні мир і державні межі. Від браку того й другого вона багато втрачає. Через те українська делегація вживає всіх заходів, щоб у своїх вимогах бути скільки можливо більше поміркованою, справедливою, щоб швидше наблизитись до миру. Таким чином українська делегація прийняла на себе вину за те, що переговори затяглися, ніяк не може.

Р. S. Українсько-російські переговори перевано 7. жовтня 1918. на неозначений час. Українська мирова делегація перестала існувати—російська лишається в Київі для полагоджування справ; місто Раковського, який виїхав в „Совдепію“, лишається Мануїльський.

## ВСЯЧИНА.

■ Вільсон відповів 14. жовтня 1918. на ноту (другу) Німеччини з 12. жовтня ц. р.; відповідь не дає ясних тверджень що до заключення міра, лише звертає Німеччині увагу на майбутні знищення французьких місцевостей при відвороті німецьких військ і затоплюваннях пасажирських кораблів німецькими підводними човнами. Дальше сказано, що завішення оружя належить більше до вождів армії у Франції (Фоша) як до нього (Вільзона).—Відповідь на цю ноту вислава Німеччина 21. жовтня по полуночі.—Фіртка до миру ще стоїть отвором, хотій мир відтягається цими висиланнями ріжних пот.

■ Українське міністерство і гетьман працюють над правом, яке опреділяє вибори до українського державного Сейму.

■ Австрійський цісар Карло видав 17. жовтня маніфест до народів Австрії, в якому оголошує, що від тепер Австрія буде складатися з національних держав. Австрія буде союзом держав. Кожний народ буде мати свою власну державу.

■ Українська держава в Австрії. Згідно з маніфестом цісаря буде утворена українська держава в Австрії з земель, замешканіх українцями. Українці Східної Галичини увільнилися нарешті на все зі шпонів польського імперіалізму.—Холмщина й Підляшша поляки не одержать, вони відходять до України.

І польські езуїти нічо не зроблять, хотій не знали як будуть кричати і агітувати. Най Бог боронить і заступить, щоби Східна Галичина, Холмщина й Підляшша належало до польщі, цого не може бути, Бог до цого не допустить. А і ми самі потрафимо стати в обороні наших земель і ціла Україна нам допоможе.

Щоби вже з нами таки поляки в своїй польщі робили, то можна би лише приблизно пізнати по цім, що вони в Галичині робили з українцями, де вони ще не мали усіх прав, де ще польщі не було. Вони якби були могли, тоби всіх українців видушили, вимордовали.

Поляки не давали українцям універзитету заложити у Львові, заборонювали робити збори, віча, під час виборів навіть стріляли селян, як ці не хотіли вибирати польського посла, заборонювали посыкати дітей до школи висшої; українських шкіл не позволяли закладати, а як які школи ще давні лишилися, то поляки їх перемінювали на польські, в урядах заборонювали снакше горорити як по польські, українців лаяли в уряді паскудними польськими словами, перетягали на латинство „на польське“, бідний чоловік міг дістати роботу або якусь посаду лише тоді, як перейшов „на польське“. Дітей українських в школі

■ Австрійський міністер заграницьких справ Буріян (мадяр) уступає тому, що не хотів доконати тайного договору. Австрія забовязалася була найдальше до 15. липня 1918. відділити українську східну Галичину від польської західної.— Тепер вже не треба буде розділювати Галичини, бо вона вже стала розділеною через утворення української держави.

■ „Polszcza nierzondem stoi“. В польщі усюди в посліднім часі стаються напади, убійства і рабунки; при цім вбивають поляки і німецьких жовнірів та жандармів. Коло Цеханова уловлено польських бандитів зі зброєю. Вони будуть покарані смертю. В богатих околицях втягнено з місцевостей контрибуцію і забрано аакладників, які будуть відповідати життям за вбитя німецького жовніра чи урядника.—В Варшаві йдуть бійки по вулицях.—Що до польського міністерства не може дійти до згоди між поляками.—Н. Рада доносить, що замкнено польську границю й нікого не випускається.—В австрійській окупованій польщі рівночін напади, морди і рабунки. При цім гинуть і австрійські офіцери і жовніри. Самі поляки вбивають польських панів і „польських ксьондзів“. Видно ці-ї вже надобли. А польські ксьондзи все йшли з панами. Найбільше польських бандитів гуляє коло Мехова і коло Ряшева в західній Галичині.—Поляки післи просьбу до Берліна, щоби не випроваджувати з польщі німецьких військ, бо вони небезпечні перед польським „ludkiem“.—От хай собі поляки в дома роблять спокій, а не чіпаються до української Холмщини й Підляшша. Ці землі ми самі оборонемо перед польськими бандитами.

■ У Вівторок 15. жовтня закінчено 2 чергу учительських українських курсів в Бересті. Третя черга таких курсів пічнетися 1. падолиста і буде тривати до Різдва.—Рівночін буде в Бересті учительський семінар і вища початкова школа.—В середу уладили учителі працьальну вечеринку.

■ До українського притулку в Бересті приїздить іще 40 дітей з Іванова. Разом буде 80 дітей в тамтими, що приїхали з Росії.

били немилосерно за це, що не навчилися говорити по польськи, або засуджували на грошеву кару і бідний батько мусів платити, або забрати дитину до дому.—Одного гімназісту з с. В. пов. Золоч. польський учитель S. так побив, що цей 2 місяці був хорий, грубу палицю поломав на куски а це за се, що він заговорив по українськи до товариша. Цей хлопець був українець римо-катол. обряду, а такого вже поляки мають за поляка, хотій він українець.—Українських дітей поляки не приймають до школи висшої, тому, щоби українці не мали учених людей. М. К. з с. Т. пов. Золоч, мусів з батьком йти пішки 80 верстов до Львова на це, щоби в школіній Раді виклопатати, щоби його приняли до гімназії, бо польський директор гімназії в Золоч. не хотів його приняти, бо він українець. А кілько дітей марнується через несовісних польських професорів. Польський професор не учить, а лише старається златити на чимсь україн. ученика, щоби йому дати злу клясу і вигнати зі школи з 70 україн. учен. школу гімн. кінчить 15. В універзитеті у Львові і кров лилася з молодих українських голов і трупи були. От такий рай,—але де!—ще гірший бувби в польщі. Най Пан Біг боронить!...